

滥用注册政策工作组

最终报告

执行摘要

本文档的来由状况

本文档是滥用注册政策工作组 (RAPWG) 最终报告的执行摘要，由 ICANN 工作人员编写并于 2010 年 5 月 29 日提交给 GNSO 委员会。其初步报告已于 2010 年 2 月 12 日提交并征询公众意见。

翻译注释

本文档由相应的英文文档翻译而来，目的是方便更多读者阅读。虽然互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 已尽力确保译本的准确性，但英语是 ICANN 的工作语言，因此，本文档的英文原件是唯一有效力的官方文本。请注意，本执行摘要只是报告全文中的一章。报告全文只提供英文版本，可从 <http://gns0.icann.org/> 网站获取。

目录

1. 执行摘要	3
---------	---

1. 执行摘要

1.1 背景信息

- 2008年9月25日，GNSO委员会采纳了一项动议，要求对注册管理机构/注册服务商协议中的滥用注册条款提供问题报告。该问题报告已于2008年10月29日提交至GNSO委员会，其中包含注册管理机构/注册服务商协议中有关滥用注册的现有条款以及一系列后续计划的建议。2009年12月，GNSO委员会同意在决定是否启动政策制定流程(PDP)之前，成立一个工作组来调查滥用注册政策报告中提到的尚未解决的问题。
- 滥用注册政策工作组(RAPWG)于2009年特许成立。
- 在RAPWG提交研究结论之前，GNSO委员承诺不会决定是否针对滥用注册政策启动政策制定流程(PDP)。
- 虽然RAPWG并不是政策制定流程(PDP)工作组，但出于公开透明和多方参与的原则，它决定遵循PDP工作组的做法，先制成初步报告供机构群体提出意见，然后再向GNSO委员会提交最终报告和建议。RAPWG审阅了收到的公众意见，并在公众意见征询期结束后发表了本最终报告。

1.2 滥用的定义以及注册与使用

- RAPWG对滥用进行了共识性定义，并以此为基础进一步探讨了滥用注册的范畴和定义。定义如下：

滥用是一种具有以下性质的行为：

- a. 导致实际和实质损害，或可实质预见此类损害的行为；以及*
- b. 非法或不正当行为，或者被认为以其他形式违背所规定正当目的的意图和企图（若此类目的已公开）的行为。*

相关注释和限制条件在本报告下文的“滥用定义”部分说明。

- RAPWG成员对注册问题和*使用问题*的区别及交集展开了意义深远的讨论。RAPWG认为，区分两者可为政策制定提供合理的界线，因为依据注册服务商委任协议(RAA)和注册管理机构协议，通用名称支持组织(GNSO)有权针对注册滥用制定共识性政策。

RAPWG 表示，理解并区分域名注册滥用和域名滥用对 ICANN 的政策内容十分重要，如果未能理解和加以区分，则会造成概念混淆。

- *注册问题*涉及注册服务商和注册管理机构开展的与域名相关的重要活动。这些活动一般包括（但不限于）注册域名的分配、注册 (WHOIS) 信息的维护和访问、域名的转让、删除和重新分配以及下文详细说明到的相似方面。这些活动一般都属于 GNSO 政策制定的范畴。这些活动中有许多已明确列在注册协议中，但还是以共识性政策为准，重要的共识性政策需针对此类问题作出规定。
- 相反，域名滥用则是域名注册人在域名创建后用域名做什么的问题，也就是域名注册人使用该域名的目的和/或域名注册人通过该域名提供何种服务的问题。这些使用问题通常独立于或者说不涉及任何注册问题。本报告将讨论为什么 ICANN 和 GNSO 的政策制定权力在域名使用领域会受到更多限制。
- RAPWG 试图通过基于域名生命周期的归类来了解滥用行为 — 例如创建前滥用、域名创建过程中滥用和域名创建后滥用。然而，RAPWG 注意到滥用行为可能发生在域名生命周期的不同阶段，基于域名生命周期的分类对于考虑某一滥用行为是否属于政策制定范畴有时不适用或不实用。RAPWG 发现，为判明某一滥用行为是否属于政策制定范畴，有必要确定并了解相关的注册和使用问题。为方便审议，RAPWG 制定了一份滥用行为列表，并针对列表中提到的各种滥用行为展开了调查，确定各种滥用行为存在哪一注册问题（若有），分析它是否与某一域名或注册流程存在内在关系以及存在怎样的关系。

1.3 发现潜在注册滥用行为

- RAPWG 章程要求，要建立“已知滥用行为的清楚分类”，展开研究以“了解存在哪些涉及注册滥用的问题以及这些问题属于哪一范畴，并全面了解签约方当前的实践方法”。根据该章程中的指示，RAPWG 制定了滥用行为列表以供校验。对于任何情况，RAPWG 都会用 RAPWG 对滥用的定义来衡量其行为，并讨论该行为存在哪些范畴和政

策问题，特别是在根本上是否涉及注册问题。有些情况，RAPWG 确定存在滥用行为，有些情况，RAPWG 则发现不存在滥用行为或该行为超出了政策制定的范畴。

- 本报告第 5 章进一步介绍了各种提到的滥用情况，包括相关的问题、定义、背景和建议。以下行为在第 5 章中有说明：
 - 域名恶意抢注
 - 域名抢先注册
 - 牢骚网站
 - 欺骗性和/或攻击性域名
 - 伪造续订通告
 - 域名排列注册
 - 按点击付费
 - 分食流量
 - 虚假关联
 - 跨 TLD 注册诈骗
 - 域名重复注册/体验

1.4 域名的恶意使用

- 除了第 5 章说明的某些滥用行为外，RAPWG 还广泛讨论了其他的滥用行为类型和问题，例如，域名的恶意使用（第 6 章）。GNSO 委员会要求 RAPWG 检查 Fast-Flux 工作组 (FFWG) 在调查中所发现的不正当使用域名的相关问题。
- 该工作组讨论了这类问题与工作组工作范畴之间的关系以及 GNSO 的政策制定。总体来讲，RAPWG 认为域名恶意使用与注册问题的交集不大，但影响却很深远。
- RAPWG 强调，电子犯罪是 ICANN 群体的重要问题。互联网群体经常向 ICANN 表示其对恶意行为，特别是犯罪分子充分利用域名注册和域名解析服务犯罪的担心。包括企业、消费者、政府和执法机构在内的多方都在要求 ICANN 及其签约方监视恶意行为，适当时还应合理地侦查、阻截和控制这种行为。问题是，ICANN 在其使命和政策制定的权限内可以采取何种合理措施呢？基于这个问题，第 6 章我们将探讨相关使命和政

策问题，包括主旨、风险及补偿；注册管理机构加急安全请求 (ERSR)；以及一些恶意使用的示例，例如垃圾邮件、网络钓鱼、恶意软件和使用被盗凭证等。

1.5 Whois 访问

- RAPWG 发现，WHOIS 基本的访问性与域名注册流程的滥用之间存在必然的联系，并且前者是域名恶意使用的关键问题。事实表明，对 WHOIS 数据的访问有时并没有保障或不具有法律效力，有些 WHOIS 数据也并非由注册服务商以可靠、统一或具有前瞻性的方式提供，用户在不同地方或通过不同方式进行 WHOIS 查找时可得到不同的结果。此外，现有义务的履行可能也存在问题。这些问题充斥在注册流程、注册人决策和互联网各方解决各种问题的能力中。更多信息，可查看第 7 章。

1.6 合同一致性

- RAPWG 的三个具体章程目标是：
 - 了解建立起滥用注册政策后是否可减少或更好地解决不断出现的注册滥用行为，
 - 确定那些没有制定任何具体{政策}的注册管理机构{和注册服务商}是否解决了{注册}滥用问题以及解决的方式。
 - 明确滥用注册条款是如何 {...} 落实于实践的或者在解决注册滥用问题上是如何发挥效用的。
- RAPWG 内部成立了一个小组来确定 ICANN 相关合同和协议当前的履行情况，并随后在 RAPWG 大组中讨论结果。相关信息在第 8 章有更详细的说明。

1.7 元问题

- RAPWG 认为，“元问题”与其工作以及对滥用问题的跟踪息息相关。这些元问题具有多个共同点：
 - 同时在多个工作组和咨询委员会中对它们进行了讨论。
 - 它们涉及一系列 ICANN 政策。
 - 它们曾被多次讨论而尚未得出满意解决方案。

- 我们有必要对它们展开实质性的讨论和行动，但可能无法通过现有的政策流程得到解决方案。
- 第 9 章将讨论的两个元问题分别是：
 - 报告一致性 – RAPWG 认为有必要在机制内形成更好的一致性来引入、跟踪和分析违反政策的问题。
 - 最佳做法的收集和推广 – RAPWG 认为有必要形成并向 ICANN 群体的相应成员推广与域名注册和管理方面有关的“最佳做法”，并肯定了这一行动可带来的好处。另外，最佳做法还须保持实时性和针对性。问题是 ICANN 该如何有条理地对这类工作提供支持呢？

1.8 建议

- 根据本报告中列出的讨论方面，RAPWG 提出了以下建议供 GNSO 委员会考虑。
- 以下表格仅列出建议的摘要，没有提供建议的全部内容。读者需参阅报告正文来阅读每条建议的全部内容。

域名恶意抢注		
建议 1 <u>有关建议的全部内容，请参阅 26-33 页。</u>	RAPWG 建议启动政策制定流程，要求通过问题报告的形式来调查 UDRP 当前的状态，适当时可考虑进行均衡的修订以解决域名恶意抢注的问题。该调查工作应注意考虑： <ul style="list-style-type: none">• 迄今为止，UDRP 是如何解决恶意域名抢注问题的，其流程中是否存在任何不足/有失偏颇之处。• 现有 UDRP 的行文中对域名恶意抢注的定义是否需要审议或更新。	全体成员一致赞成
建议 2 观点 A	RAPWG 建议启动政策制定流程，要求通过问题报告的形式来调查任何由其他群体成员	7 名 RAPWG 成员表示赞成

<p>观点 B</p> <p><u>有关建议的全部内容，请参阅 26-33 页。</u></p>	<p>制定的权利保护机制（例如，新 gTLD 计划）应用于当前 gTLD 空间中域名恶意抢注问题时的适当性和有效性。</p> <p>启动这种程序的时机尚不成熟，提议用于新 TLD 的权力保护机制的有效性和后果尚不清楚。RPM 的讨论仍须在新 TLD 计划中继续展开。在考虑 RPM 与当前 TLD 空间的相应关系（若有）之前应对 RPM 有一定了解。</p>	<p><u>7 名 RAPWG 成员表示赞成</u></p>
---	---	---------------------------------------

域名抢先注册

<p>建议 1</p> <p><u>有关建议的全部内容，请参阅 34-37 页。</u></p>	<p>目前尚不清楚域名抢先注册的严重程度，因此，RAPWG 建议目前暂不制定政策。RAPWG 建议 GNSO 委员会监控该问题的发展，条件必要时考虑采取下一步措施。</p>	<p><u>全体成员一致赞成</u></p>
---	--	-------------------------------

牢骚网站；欺骗性和/或诋毁性域名

<p>建议 1</p> <p>其他观点</p>	<p>无建议。大部分 RAPWG 成员认为使用商标的牢骚网站和攻击性域名应该在恶意抢注域名和 UDRP（统一域名争议解决政策）的背景下加以解决，以便在该领域建立一致的滥用注册政策；他们还认为针对特殊种类的域名（如攻击性域名）创建特殊程序可能会产生问题。</p> <p>应重新审视 UDRP，确定需要实质更改哪些政策（若有）才可解决“牢骚”域名相关决</p>	<p><u>大体赞成</u></p> <p><u>4 名 RAPWG 成员表示赞成</u></p>
--	--	--

<p><u>有关建议的全部内容，请参阅 37-42 页。</u></p>	<p>策中存在的¹不一致情况，并提供在欺骗性域名成功注册，误导成人或儿童进入不良网站的情况时可快速跟踪的实质流程机制。</p>	
<p>建议 2 观点 A 观点 B <u>有关建议的全部内容，请参阅 37-42 页。</u></p>	<p>推翻有关让注册管理机构制定限制注册攻击性字符串的最佳做法的建议。</p> <p>注册管理机构应考虑制定可限制注册攻击性字符串的内部最佳做法政策，以减少对消费者和儿童的潜在伤害。</p>	<p><u>极力赞成</u> <u>强烈反对</u></p>

<p>伪造续订通告</p>		
<p>建议 1 <u>有关建议的全部内容，请参阅 42-43 页。</u></p>	<p>RAPWG 建议 GNSO 将这一问题移交给 ICANN 的合同合规部门，希望其采取合规执行措施，包括对滥用 WHOIS 数据进行调查</p>	<p><u>全体成员一致赞成</u></p>
<p>建议 2 <u>有关建议的全部内容，请参阅 42-43 XX 页。</u></p>	<p>以下建议视情况而定。</p> <p>本工作组希望了解 ICANN 合规部门对以上建议 1 的看法，并将在编写工作组最终报告的过程中进一步讨论建议 2。</p> <p>RAPWG 建议启动政策制定流程，要求通过问题报告调查伪造续订通告。</p>	<p><u>全体成员一致赞成</u></p>

跨 TLD 注册诈骗		
建议 1 <u>有关建议的全部内容，请参阅 43-45 页。</u>	RAPWG 建议 GNSO 对 gTLD 空间中的跨 TLD 注册诈骗滥用进行监控，并与机构群体共同研究来确定问题的性质和程度。工作组认为这一问题证明了审核的必要性，但指出在没有足够的证据证明有必要制定问题报告或 PDP。	全体成员一致赞成

域名重复注册/体验		
建议 1 其他观点 <u>有关建议的全部内容，请参阅 48-49 页。</u>	目前尚不清楚域名重复注册的严重程度，因此，RAPWG 建议目前暂不制定政策。 RAPWG 建议 GNSO 委员会监控该问题的发展（并实时评估域名体验情况），条件必要时考虑采取下一步措施。 RAPWG 建议结合相应各方的意见制定域名重复注册/体验方面的政策。	大体赞成 1 名工作组成员表示赞成

域名的恶意使用		
建议 1 <u>有关建议的全部内容，请参阅 50-70 页。</u>	RAPWG 建议制定不具约束力的最佳做法，帮助注册服务商和注册管理机构解决域名不正当使用的问题。这项工作需得到 ICANN 各方资源的支持，并应通过工作组或咨询委员会等机构群体的流程实施，另外，还要考虑	全体成员一致赞成

<p>其他观点 <u>有关建议的全部内容，请参阅 50-71 页。</u></p>	<p>安全性和信任问题。该工作应考虑（但不限于）以下方面：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 辨认被盗凭证的方式 • 辨认和调查普通恶意使用形式（例如，垃圾邮件和网络钓鱼）的办法 • 制定防滥用服务条款来补充注册服务商/注册管理机构协议并供 TLD 运营商作为行为依据。 • 辨别受控制/攻击的域名和滥用者注册的域名 • 暂停域名的方法 • 帐户访问安全管理 • 注册服务商和注册管理机构使用或关注的安全性资源 • 调查注册服务商和注册管理机构，了解被采用的做法及其普及率。 <p>对于与注册问题无关的域名使用方面，ICANN 可要求签约方执行强制性措施。</p>	<p>7 名 RAPWG 成员表示赞成</p>
--	--	--------------------------------

Whois 访问		
<p>建议 1</p>	<p>GNSO 应确定要确保 WHOIS 数据通过适当可靠、统一且具有法律效力的方式访问可能需要增加哪些研究和程序。</p> <p>GNSO 委员会应考虑此类研究和程序与其他</p>	<p>全体成员一致赞成</p>

<u>有关建议的全部内容，请参阅 71-80 页。</u>	WHOIS 工作（例如，ICANN 新的《义务确认书》中规定的即将对 WHOIS 政策和实施情况的审查）之间的关系。	
建议 2 <u>有关建议的全部内容，请参阅 72-80 页。</u>	GNSO 应要求 ICANN 合规部门每年至少公布一次有关 WHOIS 访问性的详细数据。这些数据应包括 a) 显示有不合理限制访问端口号为 43 的 WHOIS 服务器情况的注册服务商的数量，以及 b) 每年所有合同规定的 WHOIS 访问义务的合规审计结果。	<u>全体成员一致赞成</u>

合同一致性		
建议 1 观点 A	RAPWG 建议通过创建问题报告来评估是否需要为所有适用 ICANN 协议制定滥用注册条款的最低要求；如果制定，则该如何组织条款的语言才能杜绝最常见的注册滥用形式。	<u>极力赞成</u>
观点 B	反对观点 A 中提到的有关问题报告的建议。	<u>强烈反对</u>
<u>有关建议的全部内容，请参阅 81-96 页。</u>		

元问题：报告一致性		
建议 1 <u>有关建议的全部内 容，请参阅 97-102 页。</u>	RAPWG 建议 GNSO，乃至整个 ICANN 群体， 创建并支持统一的报告流程。	<u>全体成员一致赞成</u>

元问题：最佳做法的收集和推广		
建议 1 <u>有关建议的全部内 容，请参阅 97-102 页。</u>	RAPWG 建议 GNSO，乃至整个 ICANN 群体， 创建并支持有结构、有资金支持的机制来收 集并维护最佳做法。	<u>全体成员一致赞成</u>